



MENDOZA, 20 DIC. 2017

VISTO:

El Expediente CUY:0020429/2017, donde la Secretaría de Relaciones Internacionales e Integración Regional Universitaria del Rectorado eleva, a través de la Secretaría de Relaciones Institucionales, Asuntos Legales y Administración del Rectorado, las actuaciones correspondientes al Convenio Marco de colaboración mutua suscripto entre esta Universidad y la UNIVERSIDAD FEDERAL DE SÃO CARLOS, República Federativa de Brasil, y

CONSIDERANDO:

Que el presente Convenio tiene por objeto implementar las acciones tendientes a desarrollar, en forma conjunta, proyectos de carácter académico, científico y cultural para beneficio de ambas instituciones.

Por ello, atento a lo expuesto, el Dictamen N° 2216/2017 de la Dirección de Asuntos Legales del Rectorado, lo establecido en el Artículo 20, Inciso 25) del Estatuto Universitario, las Ordenanzas Nros. 47/2008-C.S. y 80/2006-C.S., lo dictaminado por la Comisión de Asuntos Institucionales y lo aprobado por este Cuerpo en sesión del 13 de diciembre de 2017,

EL CONSEJO SUPERIOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE CUYO
RESUELVE:

ARTÍCULO 1°.- Aprobar el Convenio Marco de colaboración mutua suscripto entre esta Universidad y la UNIVERSIDAD FEDERAL DE SÃO CARLOS, República Federativa de Brasil, el cual tiene por objeto implementar las acciones tendientes a desarrollar, en forma conjunta, proyectos de carácter académico, científico y cultural para beneficio de ambas instituciones, cuyos textos en versiones castellana y portuguesa obran en los Anexos I y II, con UNA (1) y DOS (2) hojas respectivamente, y forman parte de la presente resolución.

ARTÍCULO 2°.- Comuníquese e insértese en el libro de resoluciones del Consejo Superior.

Abog. Víctor Enrique IBÁÑEZ ROSAZ
Secretario de Relaciones Institucionales,
Asuntos Legales y Administración
Universidad Nacional de Cuyo

Ing. Agr. Daniel Ricardo PIZZI
Rector
Universidad Nacional de Cuyo

RESOLUCIÓN N° 1449

Ig
Univ. Brasil- marco (Convenios)



ANEXO I

-1-



UNCUYO
UNIVERSIDAD
NACIONAL DE CUYO



CONVENIO MARCO ENTRE
LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE CUYO, REPÚBLICA ARGENTINA
Y
LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE SÃO CARLOS, REPÚBLICA FEDERATIVA DE BRASIL

---Entre la Universidad Nacional de Cuyo, con domicilio en Centro Universitario, Sede Rectorado (Edificio Nuevo), M5502JMA Ciudad-Mendoza, República Argentina, por una parte, representada por su señor Rector, Ing. Agr. Daniel Ricardo PIZZI, y la Universidad Federal de São Carlos, con domicilio en el *campus* São Carlos, Rodovia Washington Luís, km 235, 13565-905 São Carlos, estado de São Paulo, Brasil, por la otra, representada por su Rectora, Prof^a Dr^a Wanda Aparecida Machado HOFFMANN, acuerdan celebrar el presente Convenio Marco de colaboración mutua sujeto a las siguientes cláusulas:-----

PRIMERA: Las partes acuerdan implementar las acciones tendientes a desarrollar, en forma conjunta, proyectos de carácter académico, científico y cultural para beneficio de ambas instituciones.-----

SEGUNDA: Los distintos campos de cooperación, así como los términos, condiciones y procedimientos de ejecución de cada uno de los proyectos que se implementen, serán fijados mediante Acuerdos Específicos entre las partes, para lo cual el Rector de la Universidad Nacional de Cuyo delega atribuciones en la Facultad de Artes y Diseño, Facultad de Ciencias Económicas, Facultad de Ciencias Médicas, Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, Facultad de Derecho, Facultad de Filosofía y Letras, Facultad de Ingeniería, Facultad de Odontología, Facultad de Educación, Facultad de Ciencias Agrarias y la Facultad de Ciencias Aplicadas a la Industria, Facultad de Ciencias Exactas y Naturales, Instituto Tecnológico Universitario e Instituto Balseiro para la suscripción de los mismos.-----

TERCERA: En el supuesto que el objeto del Acuerdo Específico implique obligaciones de índole económica para cualquiera de las partes firmantes, tal circunstancia deberá consignarse expresamente en el acuerdo detallando los términos pactados bajo pena de nulidad.-----

CUARTA: Los resultados que se logren a través de trabajos realizados en virtud del presente Convenio, serán de propiedad común y podrán ser publicados conjunta o separadamente por las partes, con indicación de origen y autoría. Asimismo, en la realización de proyectos de investigación y otras actividades en que intervengan ambas partes, se consignará la participación en los Acuerdos Específicos correspondientes.-----

QUINTA: El presente Convenio regirá a partir de la fecha de la última firma puesta en él y mantendrá su vigencia por el término de cinco (5) años, pudiendo ser renovado a su vencimiento a solicitud de una de las partes. Asimismo podrá ser rescindido antes de su vencimiento a solicitud de una de ellas, lo cual deberá ser comunicado a la otra con una antelación no menor de NOVENTA (90) días y ácese de recibo.-----

SEXTA: Para el caso de diferencias o diferendos en la interpretación y/o aplicación del presente Convenio, las partes acuerdan primero agotar las negociaciones directas y amigables. De persistir el conflicto, las partes de común acuerdo designarán, un árbitro o más, dependiendo de la complejidad del mismo, de reconocida trayectoria y solvencia técnica a nivel internacional en la materia de que se trate. En dicho caso se establecerá, de común acuerdo, el reglamento pertinente que regule el procedimiento arbitral.-----

---En prueba de conformidad se firman dos (2) ejemplares en español y dos (2) ejemplares en portugués de un mismo tenor y a un solo efecto.-----

Firma por Universidad Federal de
São Carlos

Rectora

Prof^a Dr^a Wanda Aparecida Machado
HOFFMANN

Fecha: **20 SET 2017**

Firma por Universidad
Nacional de Cuyo

Rector

Ing. Agr. Daniel Ricardo PIZZI

Fecha: **14/12/2017**



Abog. Víctor Enrique BAÑEZ ROSAZ
Secretario de Relaciones Institucionales,
Asuntos Legales y Administración
Universidad Nacional de Cuyo

Ing. Agr. Daniel Ricardo PIZZI
Rector
Universidad Nacional de Cuyo

Res. N° **1449**



R

ANEXO II

-1-



UNCUYO
UNIVERSIDAD
NACIONAL DE CUYO



ACORDO GERAL ENTRE A
A UNIVERSIDADE NACIONAL DE CUYO, REPÚBLICA ARGENTINA
E
A UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO CARLOS, REPÚBLICA FEDERATIVA DO
BRASIL

---Entre a **Universidad Nacional de Cuyo**, com sede no Centro Universitário, Sede *Rectorado* (Edifício Novo), M5502JMA, Cidade de Mendoza, República Argentina, por uma parte, representada pelo Magnífico Reitor, Eng. Agr. **Daniel Ricardo PIZZI**, e a **Universidade Federal de São Carlos**, com sede no *campus* São Carlos, na Rodovia Washington Luís, km 235, 13565-905 São Carlos (SP), Brasil, pela outra, representada pela Magnífica Reitora, **Prof.ª Dr.ª Wanda Aparecida Machado HOFFMANN**, acordam celebrar o presente acordo geral de cooperação mútua sujeito às seguintes cláusulas:-----

PRIMEIRA: As partes concordam em implementar ações tendentes a desenvolver, de forma conjunta, projetos de caráter acadêmico, científico e cultural para benefício de ambas as instituições.-----

SEGUNDA: Os diferentes campos de cooperação, assim como os termos, condições e procedimentos de execução de cada um dos projetos que se implementem, serão fixados mediante acordos específicos entre as partes, para cuja subscrição o reitor da Universidade Nacional de Cuyo delega atribuições à Faculdade de Artes e Desenho, Faculdade de Filosofia e Letras, Faculdade de Ciências Políticas e Sociais, Faculdade de Direito, Faculdade de Ciências Médicas, Faculdade de Odontologia, Faculdade de Ciências Agrárias, Faculdade de Ciências Econômicas, Faculdade de Engenharia, Faculdade de Educação Elemental e Especial, Faculdade de Ciências Aplicadas à Indústria, Faculdade de Ciências Exatas e Naturais Instituto de Ciências Básicas, Instituto Tecnológico Universitário e no Instituto Balseiro.-----

TERCEIRA: Na hipótese de o objeto do acordo específico implicar obrigações de natureza econômica para qualquer das partes, tal circunstância deverá estar estipulada no acordo, detalhando os termos pactuados, sob pena de anulação.-----

QUARTA: Os resultados que vierem a ser obtidos por meio de trabalhos realizados em virtude do presente acordo serão de propriedade comum e poderão ser publicados conjunta ou separadamente pelas partes, com indicação de origem e autoria. Não obstante, na realização de projetos de investigação e outras atividades em que intervenham ambas as partes, estipular-se-á nos acordos específicos correspondentes a participação de cada uma.-----

QUINTA: O presente acordo entra em vigor na data da última assinatura nele aposta e permanecerá vigente pelo prazo de **5 (cinco) anos**, podendo ser renovado na data de sua extinção, por solicitação de uma delas. Não obstante, este acordo pode ser resiliado antes do término de seu prazo de vigência por solicitação de qualquer uma das partes, o que deverá ser comunicado à outra com antecedência mínima de 90 (NOVENTA) dias e aviso de recebimento.--

SEXTA: Para o caso de controvérsias ou disputas quanto à interpretação e/ou à aplicação do presente acordo, as partes concordam primeiramente em esgotar as negociações simples, diretas e amigáveis. Persistindo o conflito, as partes, de comum acordo, designarão um ou mais árbitros, dependendo da complexidade do conflito, de reconhecida trajetória e capacidade técnica de



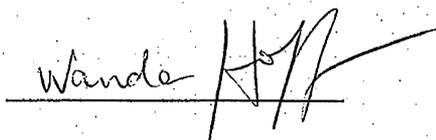
Res. Nº 1449

ANEXO II

-2-

solução internacional na matéria de que se trate. Nessa hipótese, estabelecer-se-ão de comum acordo as regras pertinentes que disciplinarão o procedimento arbitral.-----

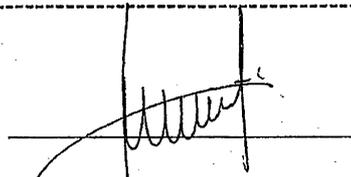
---Como prova de conformidade, as partes assinam 2 (dois) exemplares em espanhol e 2 (dois) em português, de mesmo teor e um só efeito.-----



**Assina pela Universidade Federal de
São Carlos**

**Reitora
Prof.ª Dr.ª Wanda Aparecida Machado
HOFFMANN**

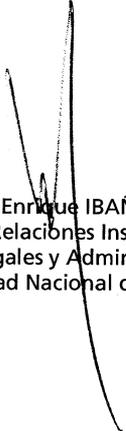
Data: **20 SET 2017**



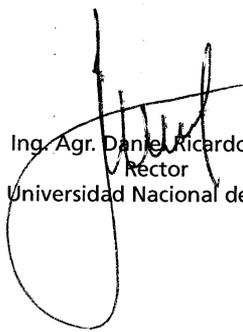
**Assina pela Universidade
Nacional de Cuyo**

**Reitor
Eng. Agr. Daniel Ricardo PIZZI**

Data: **14/12/2017**



**Abog. Víctor Enrique IBÁÑEZ ROSAZ
Secretario de Relaciones Institucionales,
Asuntos Legales y Administración
Universidad Nacional de Cuyo**



**Ing. Agr. Daniel Ricardo PIZZI
Rector
Universidad Nacional de Cuyo**

